



Offices

Abu-Dhabi

Ajman

Al-Ain

Algeria

Amman

Ankara

Beirut

Cairo

Casablanca

Damascus

Doha

Dubai

Gaza

Fujaira

Jebel Ali

Jeddah

Karachi

Khartoum

Khobar

Kuwait

Manama

Muscat

Nablus

New Delhi

Ras Al-Khaima

Ramallah

Riyadh

Salalah

Sana'a

Sharjah

Tripoli

Tunis

Liaison Offices

Edinburgh

Montreal

New York

Paris

تقرير المراجعة

الأردن الدولية للتأمين

١٠٥١٨٠٤٦٧

السادة مساهمي شركة الأردن الدولية للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

SEMI ANNUAL - JISC - 31/7/2003

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرفقة لشركة الأردن الدولية للتأمين - شركة مساهمة عامة محدودة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣ وبيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية بذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية هي من مسؤولية إدارة الشركة، وأن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه البيانات المالية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

لقد تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية الخاصة بالمراجعة والتي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة بهدف الحصول على قناعة معقولة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. تقتصر أعمال المراجعة أساساً على استفسارات من المسؤولين وعلى تطبيق إجراءات المراجعة التحليلية على البيانات المالية، وعليه فإن هذه الأعمال توفر تأكيدات بمستوى أقل مما توفره أعمال التدقيق. إننا لم نقم بأعمال تدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً حول تدقيق البيانات المالية المذكورة أعلاه.

استناداً إلى مراجعتنا، فإنه لم يصل إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

عن تلال أبوغزالة وشركاه

جمال حموده
(إجازة رقم ٧٨ فئة أ)

عمان في ١٠ تموز ٢٠٠٣

المكاتب

أبوظبي

بجما

العين

جزائر

عمان

أنقرة

بيروت

القاهرة

دار البيضاء

دمشق

الدوحة

غزة

فجيرة

جبل علي

جدة

كراتشي

الخرطوم

الخبر

كویت

المنامة

مسقط

نابلس

نيودلهي

راس الخيمة

رام الله

لرياض

صلالة

صنعاء

لشارقة

طرابلس

تونس

مكاتب التمثيل

أدنبره

مونتريال

نيويورك

باريس

The Arab Organization for Global Professional Services

Amman Office: TAGI House, Queen Noor Street, Shmeisani

P.O.Box : 921100, Amman, 11192, The Hashemite Kingdom of Jordan

Tel : (962-6) 566-9603 **Fax :** (962-6) 569-6284

E-mail: tagco@tagi.com **Website:** http://www.tagi.com

المؤسسة العربية للخدمات المهنية الدولية

مكتب عمان: مبنى أبوغزالة، شارع الملكة نور، الشميساني

ص.ب: ٩٢١١٠٠، عمان ١١١٩٢، المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦٦-٩٦٠٣ (٩٦٢-٦) فاكس: ٥٦٩-٦٢٨٤ (٩٦٢-٦)

عضو في تلال أبوغزالة وشركاه الدولية
Member of Talal Abu-Ghazaleh & Co. International

شركة الأردن الدولية للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان أ

الميزانية العمومية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣

الموجودات	٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول
الموجودات المتداولة	٢٠٠٣	٢٠٠٢
دينار أردني	دينار أردني	
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٢٦,٦٨٩	١٤,٠٦٣
ودائع لدى البنوك	٢,٦٨٥,١٥٥	٢,٤٢٩,٩٦٤
نعم مدينة وأرصدة مدينة أخرى	٣,٣٣٩,٩٩٠	٢,٠٩٨,٩٤٨
نعم شركات إعادة التأمين	٣٨,٧٥٦	٣٠,٠٢٦٣
شيكات مؤجلة القبض	١٨٣,٣١٦	٢٩٠,٥٤٥
قروض ممنوحة للشركة تابعة	٢,٠٢٦,٤٨٧	١,٤٤٠,٠٢٤
استثمارات في اوراق مالية محتفظ بها للمتاجرة	٢,٣٠٥,٥٨٤	٢,٥١٢,٣٥٣
مجموع الموجودات المتداولة	١٠,٦٠٥,٩٧٧	٩,٠٨٦,١٦٠
الموجودات غير المتداولة		
ودائع مربوطة لأمر مدير عام هيئة التأمين	٣٢٥,٠٠٠	٣٢٥,٠٠٠
استثمار في شركات تابعة	١٤٦,٠٠٠	١٤٦,٠٠٠
استثمار في مشاركات متوفرة للبيع	٢٢١,٤٠٠	٢٢١,٤٠٠
استثمارات في أراضي	٣٢٨,٦٥٨	٣٢٨,٦٥٨
الممتلكات والآلات والمعدات	٢٠٦,٢٠٧	١٩٩,٦٤٥
مجموع الموجودات غير المتداولة	١,٢٢٧,٢٦٥	١,٢٢٠,٧٠٣
مجموع الموجودات	١١,٨٣٣,٢٤٢	١٠,٣٠٦,٨٦٣

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة الأردن الدولية للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان (تتمة)

الميزانية العمومية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣

		٣٠ حزيران ٢٠٠٣	٣١ كانون الأول ٢٠٠٢
المطلوبات وحقوق المساهمين	إيضاحات		
المطلوبات المتداولة		دينار أردني	دينار أردني
ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى	١١	١,٣٤٦,٢٥١	٧٦٣,٢٣٧
أمانات ادعاءات تحت التسوية		٥٩٧,٨٥٧	٥٩٨,٣٤٨
مخصص ضريبة دخل		٥,٣٧٦	١٩٢,٠٠٠
صافي حصة الشركة احتياطي ادعاءات تحت التسوية بعد طرح حصة معيدي التأمين البالغة ٣,٤٩١,٨٢٧ ديناراً أردنياً	١٢	٢,٣٧٧,٠٣٨	١,٦٨٥,٨٨٢
مجموع المطلوبات المتداولة		٤,٣٢٦,٥٢٢	٣,٢٣٩,٤٦٧
الاحتياطيات الفنية			
الاحتياطي الحسابي	١٣	٢٨,٢٧٩	٣٦,٥٥٠
احتياطي الأخطار السارية	١٤	٢,٥٣٢,٠٩٩	٢,١٩٢,٥٣٠
مجموع الاحتياطيات الفنية		٢,٥٦٠,٣٧٨	٢,٢٢٩,٠٨٠
حقوق المساهمين			
رأس المال المصرح به أربعة ملايين و ستمائة ألف سهم بقيمة اسمية دينار أردني للسهم الواحد		٤,٦٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠
رأس المال المكتتب به والمدفوع	١٥	٤,٦٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي إجباري		٢٢٨,٨٦٧	٢٢٨,٨٦٧
التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع		(٥٧,٣٠٠)	(٥٧,٣٠٠)
ارباح مقترح توزيعها على المساهمين		-	٦٠٠,٠٠٠
ارباح محتفظ بها - بيان ج		١٧٤,٧٧٥	٦٦,٧٤٩
صافي حقوق المساهمين		٤,٩٤٦,٣٤٢	٤,٨٣٨,٣١٦
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		١١,٨٣٣,٢٤٢	١٠,٣٠٦,٨٦٣

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة الأردن الدولية للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان ب

بيان الدخل العام للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٣ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٣

	٣٠ حزيران ٢٠٠٣	٣٠ حزيران ٢٠٠٢
ايضاحات	دينار أردني	دينار أردني
أرباح فرع تأمين أخطار النقل (البحري) - بيان هـ	٧١,٠٠٨	٤٢,٣٢٢
أرباح فرع تأمين السيارات - بيان و	٦٤,١٤٠	٤٠٨,٠١٤
خسائر فرع تأمين الحريق - بيان ز	(٢٤٦,٧٣٠)	(١٩٨,٤٧٣)
(خسائر) أرباح فرع تأمين الحوادث العامة - بيان ح	(١٧,٢٧٣)	٢٣,٥٨٥
أرباح (خسائر) فرع التأمين الصحي - بيان ط	٤٤,٧١٦	(١٩٢,٦٠٧)
(خسائر) أرباح فرع تأمين الحياة - بيان ي	(٢,٩١٥)	٢٥,٤٦٣
صافي (خسائر) أرباح فروع التأمين	(٨٧,٠٥٤)	١٠٨,٣٠٤
إيراد استثمارات في أسهم	٥٧,٤٨٣	٤٤,٨٤٥
(خسائر) ارباح بيع أسهم	(٥٢,٥٢٩)	٨٠,٧٩١
فوائد بنكية و فروقات عملة	١٠٩,٩٨٥	١١٦,٢٣١
ايرادات أخرى	٦,١٩٥	١٨,٢٩٦
خسائر بيع ممتلكات	-	(٦,٠١٨)
التغير في القيمة العادلة لاستثمارات في اوراق مالية		
محتفظ بها للمتاجرة	٩٩,٧٧٠	(١٠,٤٠٩)
مجموع أرباح فروع التأمين والاستثمارات	١٣٣,٨٥٠	٣٥٢,٠٤٠
استهلاك ممتلكات وآلات ومعدات	(٢٥,٨٢٤)	(٢٩,٣١٩)
مصاريف إدارية غير موزعة	-	(١٠٧,٩٨٧)
صافي ربح الفترة - بيان ج	١٠٨,٠٢٦	٢١٤,٧٣٤

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة الأردن الدولية للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان جـ

بيان التغيرات في حقوق المساهمين للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٢ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٣

	رصيد ١ كانون الثاني ٢٠٠٢	التغير في القيمة المضافة للاستثمارات التوفيرة للبيع	صافي ربح السنة - بيان ب	ارباح مقترح توزيعها على المساهمين	توزيعات ارباح	رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ - بيان أ
	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
رأس المال	٤,٠٠٠,٠٠٠	١٣٧,٧٢١	-	-	٩١,١٤٦	-
احتياطي	-	-	-	-	-	-
العادلة للاستثمارات	-	-	-	-	-	-
المتوفرة للبيع	-	(٥٧,٣٠٠)	-	-	-	-
توزيعها على المساهمين	-	-	-	٦٠٠,٠٠٠	-	-
ارباح	٦٠,٦٦٨	-	-	-	-	-
محفوظ بها	-	٦٩٧,٢٢٧	-	(١٠٠,٠٠٠)	(٩١,١٤٦)	-
الإجمالي	٤,١٩٨,٣٨٩	(٥٧,٣٠٠)	-	٦٩٧,٢٢٧	-	-
رصيد ١ كانون الثاني ٢٠٠٢	٤,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-
التغير في القيمة المضافة للاستثمارات التوفيرة للبيع	-	(٥٧,٣٠٠)	-	-	-	-
صافي ربح السنة - بيان ب	-	-	-	-	-	-
ارباح مقترح توزيعها على المساهمين	-	-	-	٦٠٠,٠٠٠	-	-
توزيعات ارباح	-	-	-	-	-	-
رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ - بيان أ	٤,٠٠٠,٠٠٠	(٥٧,٣٠٠)	-	٦٠٠,٠٠٠	-	-
الزيادة في رأس المال	٦٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-
صافي ربح الفترة - بيان ب	-	-	-	-	-	-
ارباح مقترح توزيعها على المساهمين	-	-	-	-	-	-
ارباح موزعة	-	-	-	-	-	-
رصيد ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ - بيان أ	٤,٦٠٠,٠٠٠	(٥٧,٣٠٠)	-	(٦٠٠,٠٠٠)	-	-
	٢٢٨,٨٦٧	-	-	-	-	-
	٤,٦٠٠,٠٠٠	(٥٧,٣٠٠)	-	-	١٧٤,٧٧٥	٤,٩٤٦,٣٤٢

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة الأردن الدولية للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان د

بيان التدفقات النقدية للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٣ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٣

	٣٠ حزيران ٢٠٠٣	٣٠ حزيران ٢٠٠٢
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية	دينار أردني	دينار أردني
صافي ربح الفترة	١٠٨,٠٢٦	٢١٤,٧٣٤
تعديلات لـ :		
الإستهلاك	٢٦,١٧٩	٤٥,٢٠٥
التغير في القيمة العادلة لاستثمارات في أوراق مالية محتفظ بها للمتاجرة	(٩٩,٧٧٠)	١٠,٤٠٩
أرباح بيع ممتلكات وآلات ومعدات	(٤٢٢)	-
ربح التشغيل قبل التغييرات في رأس المال العامل	٣٤,٠١٣	٢٧٠,٣٤٨
ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى	(١,٢٤١,٠٤٢)	٦٣,٩٥٨
ذمم شركات إعادة التأمين	٢٦١,٥٠٧	٤٥١
شيكات مؤجلة القبض	١٠٧,٢٢٩	١٣٤,٦٣٢
قروض ممنوحة لشركات تابعة	(٥٨٦,٤٦٣)	(٢١٣,٠٧٩)
ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى	٥٨٣,٠١٤	٦٥١,٩٨٤
أمانات ادعاءات تحت التسوية	(٤٩١)	(١١٣,٧٣٥)
شيكات مؤجلة الدفع	-	(٣٢٤,٦٨٢)
احتياطي ادعاءات تحت التسوية	٦٩١,١٥٦	(٥٨,٣٣٩)
الإحتياطيات الفنية	٣٣١,٢٩٨	١٣,٦٨٦
ضرائب مدفوعة	(١٨٦,٦٢٤)	(٦٨,١٧٥)
صافي النقد (المستخدم في) الناتج عن الأنشطة التشغيلية	(٦,٤٠٣)	٣٥٧,٠٤٩
التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية		
شراء استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها للمتاجرة	(١,٢٧٥,٧٤٨)	(١,٧١٢,٨٣٥)
بيع استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها للمتاجرة	١,٥٨٢,٢٨٧	١,٤٩٢,٣٦٦
استثمارات اراضي	-	(١,٢٦٣)
شراء ممتلكات وآلات ومعدات	(٣٣,٤٩٢)	(٦٣,٣٢٦)
شطب ممتلكات وآلات ومعدات	-	١٠,٩٧٩
المتحصل من بيع ممتلكات وآلات ومعدات	١,١٧٣	-
صافي النقد الناتج عن (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية	٢٧٤,٢٢٠	(٢٧٤,٠٧٩)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		
زيادة رأسمال الشركة	٦٠٠,٠٠٠	-
أرباح موزعة	(٦٠٠,٠٠٠)	-
صافي النقد من الأنشطة التمويلية	-	-
صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل	٢٦٧,٨١٧	٨٢,٩٧٠
النقد والنقد المعادل في بداية الفترة	٢,٤٤٤,٠٢٧	٢,٩٨٥,٢١٤
النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة - بيان أ	٢,٧١١,٨٤٤	٣,٠٦٨,١٨٤

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية